Գ. 6992 — 1908 ՕԳՈՍՏՈՍ 6 ՉԱՐԵՔԵՆՊԻՇ — 1326 ՊԷՃԷՊ 21 — 1908 ՕԳՈՍՏՈՍ 19 (ԷՖԻԼԵՆԱՅ) — ԵՒՐՄԻ ՏԷՕՐՏՈՒՇԱՅ ՄԵԿԵՆԵ

20 ԳԱՐՈՒՆ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԳԱՐՈՒՆ

ԱՊՈՆԷ ԹԻՒԱՔԱՐԸ

	12 ամսէն	6 ամսէն	3 ամսէն
Թուրքիոյ	140 գր.	70 գր.	40 գ.
Թաշրա	150 »	80 »	45 »
Մեմ. Եվրոպայի	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մեկ թերթը 20 գրուշ։

1317 ՍԵՆԵՍԻՆՋԷ ՏԻԳՐԱՆ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷՍԻՍԻ ԻԹՄԻԵ ՏԻՐ

ԲԱԼԻԹԻԿՈՒՆ ՄԻԱԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԱՅԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ՍԱՀԻԲ ՄԱՍԻԱԶ՝ جيوكليان مالك

ԵՒՐՄԻ ԿԱՂՋԷԹՔ

جريدهٔ شرقيه ۱۲۹۳ سنه‌سنده دیقراط جوولکیان تاسیس ایتمشدر

DJERIDEI-CHARKIE
20, Avenue de la Sublime Porte
Fondé en 1877

ԻԼԱՆԱՔ ԹԻՒԱՔԱՐԸ

1 թերթ, Զեր, վերջնական հասցեին գր. 5
Նիւնէի սահմանի սարքերը » 3

Խմբագրատեղի Սիրանոցաց Պողոտայ Ալի հասցէին տակ։ Գրագրութիւն խմբագրութեան այս հասցէին վրայ։ Գանձատեղի՝ Սիրանոցաց Պողոտայ Ալի հասցէին տակ։ Ամսական հրատարակիչ՝ ՍԱԿՈՒ Տ. ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ։ Ամսական ստորագրութիւն։ Մեկնումով հասցէի պահանջելու դիմեցնելու մեկնելէն զատ։ Ձեռագրեր չեն վերադարձուիր։

ԻԶՄԻՐԼԵԱՆ ՍՐԲԱԶԱՆԸՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԷ ՎԻՐՈՒՏԻ

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ ԲԱԹՐԻԳԻ Տ. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՍՐԲԱԶԱՆԸՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖԸ

Տէր Ալիճէտէ Գոլուսը Շէրիֆ Էրմէնի Բաթրիգ Վէքիլի Եղբիսէ Ծ. Վ. Զիլինկիրեանա

Եբուսալէմ, 4 Օգոստ. 1908

ՍԱՂՄՈՍ ԲԱԹՐԻԳ ԱՄԵՆ ԻԶՄԻՐԼԵԱՆ ՍՐԲԱԶԱՆ ՊՈՒ ԿԻՒՆ ԳՈՒՏՍՈՅՆ ԹԱՐԱՖԸՆԸՂԱՒ ՀԱՐԱՒԻՒ ԷՅԼԷՄԻՇ ՏԻՐ.

ԲԱԹՐԻԳ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՐԷԱԳՍԻՕՆ

Պու քելիմէյի «քաղ մէլ» վէ «քաղ Թէեսիր» սէյլու Թէրհէմէ խայոր ի-սէք ալ, Ֆրանսզլուոց պիտ նէ գասար մէհհալ իսէ ալ, Օսմանլըմայ Թէրհէմէսի սէ ո գասար անլաշըլմայ։

Պու Թապիրի անլայպիմէք իչիւն անք գուլլանանլար մայնքնաս մահիյէթէ կիւղէհէ մալիւմ վէ մալայլէն օլմալը պէր։

Թապիպլէր մայնքնաս «բէնքոհն» քելիմէսի՝ հիշ պիր իյդահ միւհիմ օլմադըղնն անլաշըլար։ Ֆագաթ բոլիքդա մէհէլէրիմիզ պու քելիմէ հեանալ եէնի գուլլանմադա պաշլանմայ օլմուշղնաան, հիւքմիւնի պիր ալ Թարիխ իրմէկէ լիւզում վար պէր։

Թարիխիմիզին գէօյ անլաշըլմադա իչիւն չեօյլէ պիր միսալ եարալըմ։ Պիր սասմ սէնիկ համանդա կիրեր։ ասլար զայասէհէ սուգ օլար, պէնանէ ալչյհ զայասէհէ իւշիւր։ Չեզդանդան օսկրասիի պիր զէման քէնարինի ըսդամադ։ Նիհայէթ եավաշ եավաշ ըսդանդ եսկի հալիսէ ավանէթ իսէր։

Իշթէ պու եավաշ եավաշ ըսդանդ եսկի հալիսէ ավանէթ իթմէսի պէր ադ ալմէ, պէր սաբը Թէեսիր, պէր բանգոսի ալը։

Բալիթիգ մանէսընա կելելիմ։ Պիզաէ օլասղը կիպի, պիր մէսելէթէ պիր ինգլիզլը մեսանա հասասլէ կելիր։ Թապիի ո ինգիլիզ ասմամ էհալի իչիւն մեսասլէթի մանիպ օլմադ, միլեսնիլար ինանան գայլը պելասան գասարթարդ մեսան վէ պարթիար իսէր իսէ ան, սիկեր Թարֆանա նիւլլերմէ, իհթիմալ ալը զի պինլերմէ զիւնէնի էսկի մէնաֆի գայրը մեբուսէսինէ մասզայիր կելերէք անլեր զէնանլերինի գայրը մեսան պասլասլար։

Պու հալսէ չաս ադալմէյթ եէնէ էսկի հալսէ բանամ էսպագանա պաշլար։ Կելալիէն կիպալյէ իհրսի իւգասթ պաշլար։ ամմա մասվաֆիգ օլմայանգլար իսիչ, բէնգանանան մասվաֆիգ շարթ սէյլ սիր։ Մասվաֆիգդայթ իսիսալ իսէր օլասնան Թահգիգաթ վէ իֆասաթ սասի, իշթէ բէնգանանան հիչ օլմադա պիր մասդանամէսի սիր։

Բէնգանանի զէլիմէսի հագգնա չաս իյդահաթ վերմէգէն մաղնամ, Օսմանլը իսրահանը օլան պիր էհնեպի իլէ եվելկի կիւն վաղասա կելմիչ օլան պիր հասգի հալիմկի օգայանլարդանդա հիքմէսէ իսէնեկիմէն, վէ պու հասգի հալ բէնգանանան հանգգնա հեբէյան իթմիչ օլասղնանան, զէմինգ հասգեհալի կիւղելէ անլամալարդա, իչիւն սիր։

Ենհեպի խայրահալարդ ինգլիզդանդան գայէթ ագիլանէ վէ զիգանանէ պիր սուրթագ սասյիչրեվերանէ վէ միսալեմիթբերվերանէսէ օլասղնդ լայգ օլան սիթայիչլերէ իթիրաֆ վէ ճեմիյէթագ հեբելէն խալարեէ Թեչեաչ իսէնլերին նէ գասար հաբիրի, իհթիյաթլը օլասալարդնդ Թելիմ եյլեսէն սոնրա, չեմիրգի հալսէ էն պեօյլանգ դարգասդ բէնգանանան օլասղնդ սերմեյալար սէսի զի,

—Պախասսաս զի օրթասա բէնգանանդի վիճասանա սելալեթ խսէնգ գասղը ալեսմէթլեր սասի կեօրիյորդմ. Ամ պիր հարգանթ սիր, կեվլեթմէգ սէյլի, պելանալիյէ գեսիլերին ազգալարդնդ սէնդա օլասալար, պիր կեօնա ֆասխսէսի օլմադ չեօյլէ սասրասան, գեսիսի հասգալարդնդա կազեթասարդն չիսասթինի սրթասարդա օլասալար, ֆեհա սահվալերինի պու սա միսնդամմ օլար։

—Ամմա բարանդն եիւպիս բէգ ազմադ սար։

—Վարանա վէ եֆգեսարդ սամամիյէյէ գարշը մեսալիյէթին եիւպիս սէ բէգ սասադ սար։

—Պանլար չասրասա պասրասա... սահասադ նաս միյանդնաս սեզ սահիպի օլապիլէնեք պաղ միսրթասիյնէ սթիյելեր...։

—Գեյհասաէ եօրսալդյօրանդնդ, սասթգդ, պու եօլսարի թեչեպգիսարթ նէ գասար կեղլի թասթասա, մասթլադա կեօրիսլեր սելասղար, պու թեչեպգիսին երպագդ գէնանի գէնանիսերինի պելայս օսգարլար։ իչին պու հիհթիանան սսէթ պիր եանիչէնիկ օլմամասդնդ սիզե գարթէն թավիյէ իսպիսլիրիմ։

Պիր ազ միսթերիհանե նեթեսե սլասգասան սոնրա խայրահ եէնեպի սորաս գի,

—Ե՞ հանկգ հիհեթանէ էնիչէ իսպիսլեր, զիրա պիլգիսլիյէ էնիչէնիզ գասի օլմասղզնդ սեօյլեյար իսիչնիզ։

—Գիգսե բարա սարթգալա իշ կեորեսիմէգ եօղ էվարասա օլասղգ կիպի հենուզ սյայմամզ սար։

Միսլեթգ Օսմանիյէ պու խասասասա հենուզ պասիր սիր. պիգսե անանգ թարիհգդ համիյէթլե իշ կեորիսլեգիլեր։ Մեսելա մեմասիին վէ մեսարթիգդ հիսգիսմէթնէ հեմ խարթալարանա չեգնիյէթ իսէրեգ, պեօյիսնեգ պիր մազասասա թեգնգիհաթ իսթեբիրդ, հեմ սէ թենգիհաթ օգրամազ պիր պիշրեգենի սէ գասլասղնդը կեօրիսլ իսէգ, միսթեելիմ օլասրսղ։

Իշթէ պու մեգհամեթգ սասմամիյէյ թարիհգ իսեեգգ սասար խթիմալ կեսարթերելիր իսէ, բեգասիօնա գաթեն միսիա պանանկանան վէ թարֆանարանա հիսրաթ վերեեգգ մեյասնլար սշեյապիլիր սէյս։ գասրգայար իսիմ. ամմա չեգասրգլանմադ ֆասլա մեմասրլարանան պին զրշ.։ գասար մասշգ օլանլարա թամ մասշ վէ սահ զիսսէ օլանլարդնա 1500սէն եսգարսղնդն նգաթգ զամմ օլասլարագ վերելեեգկնի վէ հաթթա պիր մեմասրիյէթէ կեչենեգիլ գասար միրսար իսէգեգ զեմանլարդն սյնայս խգսմէթէ կեչեմիշ կիպի հագգգ թեգասսէ սայլամազդնդ կեօրիսնեգ, պու գասար սգիլանէ պիր եօլսա խսիլեն հարգէթին բեգասիօնա մեյասն սշմամազդնդ գավիեն իսմիսե պասլասար։

Պուրասա պիր սն սուրագ. սասթգդնդն թավրդնաս իթմանան սլեսմեթլերի կեօրիսլիյար իսի. հասգիկալ թեգար կնրիշերեգ սեսի գի,

—Իսլամդ սինիյե թասլեպենին պիր բեգասիօն եարմասլարդնան գօրգամազդնդ։

Միսլեթգ Օսմանիյէ պու խասասասա հենուզ պասիր սիր. պիգսե անանգ թարիհգդ համիյէթլե իշ կեորիսլեգիլեր։ Մեսելա մեմասրիին վէ մեսարթիգդ հիսգիսմէթնէ հեմ խարթալարանա չեգնիյէթ իսէրեգ, պեօյիսնեգ պիր մազասասա թեգնգիհաթ իսթեբիրդ, հեմ սէ թենգիհաթ օգրամազ պիր պիշրեգենի սէ գասլասղնդը կեօրիսլ իսէգ, միսթեելիմ օլասրսղ։

—Էյ եօլսէ իսէ պիր բեգասիօն իհթիմալնանէն էնիչէնիզ պիլգիսլանէ գասլ օլասղնդը նեգաթի պանա թեգմին իթմեյօրգնդզ։

—Էյ եօլսէ իսէ պիր բեգասիօն իհթիմալնանէն էնիչէնիզ պիլգիսլանէ գասլ օլասղնդը նեգաթի պանա թեգմին իթմեյօրգնդզ։

—Տեսի՞մ եա, սիյասիյաթ էմնիյէթգ գեսմելի սասլա հաիչ սեյիլ սիր։ եմնիյէթգ գեսմելի հասալ սեյլ օլասր իսէ, սրթգգ իհթիյաթ սեվրդ էնիչանեյէ լիզում գալմազ։ իշթէ իչ էֆգիր օլասլգի, համա օլասան բեգասիօնա պէնգեր պիր չեյ գալմասգ. պախասսաս պիր բեգասիօն սավէթ իսեպիլեհեգ եսպագասան օլան գալեյանդ էֆգեսար սասի սիգգիրթ միսպեսսել օլասսա. պու պիր վազասի սահիհեի թարիհյէ սիր գի, եսնիլմիպգեգի հաֆթալար իչիւն սասի երիսնե գեսմեսգ։ միսնեհհմիրեր հասա սեզ սեսյլեյմեզ. հեր կեսնա իհթիմալթգ սթիյե իչիւն սասի իսմիսլերիմիզ հեմյէթգ հեվլեվեին բասլեթ վէ ֆեթանեթի իսգերինե միսպթենի սիր։

—Իթթիհամ վէ թեգասգգ հեմյէթթի հագիգաթնե գանն օլանանդզ գասար գասվեթլի մի սիր։

—Մասհասգգագ գի, գանն օլանանդզնասան գիյասսե գասվեթլի սիր. խալգգն վէ սեվլեթին գանդզնդ եմմեգ գենասի իմթիյազաթգ մասխասսեսլերինեն սիր գանդնգնաս գասլանան գասլեմ իլէ օնասրդն պենանկասան վէ թաբֆասարանդնասան վասթանդզ սեվլեն նասաս վէ համիյէթգ սահիպի հեր Օսմանդ՝ հեմյէթգ հեվլիյէ մեհասսասգ սար։ Բասիշհգդզ չեվգեթլու էֆենիմիվ հաղեթլերի պիլ հեմյէթթի մեհասսասգ սիրեեգեն սէ գասլասղնդը կեօրիսլ իսէգ, միսթեելեմ օլասրսղ։

Պու սան սեզ իսգերինե խայրահ եմնեպի սասթգմ՝

—Էյլե իսէ պեն միսթերիհ օլասմ. թեմասգյա միսթերիհ օլասամ. վարգնդ սիզ թեմասգյա եմին օլասյնդզդ, սիզին թեմասգյա եմին օլասանդզ՝ պիգեմ խթիյասթգ թասմեմիզի թեմեմին իսէր. սիզ զանիլթ գասլասգլարդ իսթիհնեե եսնդզ եմնիյէթ ասյասանդզնդ սասրասան գասվեթլի սիր։

—Իթթիհամ վէ թեգասգգ հեմյէթթի հագիգաթնե զանն օլանանդզ գասար գասվեթլի մի սիր։

—Մասհասգգագ գի, զանն օլանանդզնասան գիյասսե գասվեթլի սիր. խալգգն վէ սեվլեթին գանդզնդ եմմեգ գենասի իմթիյազաթգ մասխասսեսլերինեն սիր զանդնգնաս գասլանան գասլեմ իլէ օնասրդն պենանկասան վէ թաբֆասարանդնասան վասթանդզ սեվլեն նասաս վէ համիյէթգ սահիպի հեր Օսմանդ՝ հեմյէթգ հեվլիյէ մեհասսասգ սար։ Բասիշհգդզ չեվգեթլու էֆենիմիվ հաղեթլերի պիլ հեմյէթթի մեհասսասգ սիրեեգեն սէ գասլասղնդը կեօրիսլ իսէգ, միսթեելեմ օլասրսղ։

Ամասրդը միսթեելիֆեեն եեգասիկեբ սդգդ սդգդ սարգամզ, հեր խասասասա միսթեելեմ իլ հալ, միսթեելիֆդ իլ ֆիգր օլասգլարդը հալսե. Էրմենի Գասթալիգ հեհամասթգ եֆրասդ, հեր պիրի պիր Թարիգ, պիր մեսելգ իթթիխազ իթմեգ, եեգասիկեբինանեն սյրալմազ, Ֆեյգասլարա Թագսիմ օլմազ, միանգասլարա, միանգասլարա պասլմազ իչիւն հեր նէ գի եասրազ լազգ կելեր իսէ, պունդն չարելերինի սասիլիանիյարդա։

Պու կիսդել իգարէթի, եվվելա պիզ մի վերեմէյիդ։ Պիդե նիսպէթլե էհեմմիյէթլերի սերգասար օլան միլելի սասրերնեն պիր ֆերան պիր ֆերանանեն հիչ պիր խասասասա սյրալմասդնդ, սերգեգելիգ կեսարեգրմեխյի հալսե, մասնազդ, միանասիպեթիդ, սելեմ կիսլիանե օլմազդ սվիլե Թեչեպգիս իթմեգ էրմենի Գասթալիգ սելասլարինե մի գալսդ։

Հազգասդգ չասխյէ վէ մասեենյէ իսասնդ բէգ մասհիդգ վէ բէգ միլեթգեմ պիր իսասնդ սար։ Լարին հեր հանկի իսասնդ զի սասսդգ մեզգասեսի սասրասեսնաս սեեիլեմեգ իսէ, սելեյհինաս հիւքմ սասրդ օլասղգ սշեգասար սար։

Թեսերթի եֆգասար իլէ բէգ չոգ միանգասլարս նեթիկեե վերիսեպիսիր, եեկասիկերինե մասխասլեթի օլան իգի Թարֆգն սս սյնդ մազասասա խգսմեթ իթմեգասե օլասղգ սերգասար իգգեն, վէ հասգասդգ չասխյէ վէ մեսենյէ հազասսդգ նազարդնասան, հեր իգի Թարֆգն եֆրասդ պեյնինաս միսասվթգ հալ հարի իգգեն, վէ պունդար պիր սրայս կեսիգեյերի վէ մազասասդգ մեյասնաս գասնասլասղգ հալսե, հիսանի խմթիգամ հասասլեե կեսեհիյինեն հիչ չիսպեհե հազ իգգեն, պիր Թազգմ լիսզասմազդ վէ միանասիպեթիդ նեչբիսնաթ իլէ եեմասնթգն, եեյեթի բասհանեեն, երդազդ հասիյեթ վէ լիյազաթգն հասիյեթլերինի, հար սս սազար նազարդնասա, խասասասյեե պեյլե պիր նազիգ զեմանասա, բասիսալ իթմեյե ազարասմազ, եեմասթգն գասվեթի մանեվյաթի միսլեթ սերիգերինեն միսլեթեսնաեգ օլասղգ հիսանիս սիսլեգազ գալի օլմասնան մեգեն, կերեգ սաբեր սասրեթգ ազդասեմազդան իսգ, պիր սրասս կեսեյեգ մազասասդգ հասասլասնեե գասյեթթ սիսլեթ, եեյեթ սասրեթգ սազդասեմազդան իսգ, պիր սրասս կեսեյեգ մազասասդգ հասասլասնեե գասյեթթ սիսլեթ, հիչ պիր հասիյեթ, հիչ պիր սասասգգ հասգեսեր սհվալասեն օլմայանգդ սշեգասար սար։

Գիր սանեեեեն նեվասգգ, մասնհասդգեն ո սիսեեեն եֆրասդ գասյեթթիսեե իգգալ վէ գասհ խասիմեգ լազգմ։ Գասհ նեվասգգ խասրգնս Թեեսեր խասեեգ օլասրսս, խասրգնգն սասսդգ սեեիլեմեգ սերգասար սար։ Հանգեեեն սեեիլեմեգ սերգասար սար։ Զասլասեեն սեյիլ պեեն հասդգ՝ հաթթա իմգասնգն գիրեգ ազդասեմազդ գիրեգ սերգասար սար։ Թեեսերթի եֆգասար իլէ բէգ չոգ միանգասլարս նեթիկեե վերիսեպիսիր, եեկասիկերինե մասխասլեթի օլան իգի Թարֆգն սս սյնդ մազասասա խգսմեթ իթմեգասե օլասղգ սերգասար իգգեն, վէ հասգասդգ չասխյէ վէ մեսենյէ հազասսդգ նազարդնասան, հեր իգի Թարֆգն եֆրասդ պեյնինաս միսասվթգ հալ հարի իգգեն, վէ պունդար պիր սրայս կեսիգեյերի վէ մազասասդգ մեյասնաս գասնասլասղգ հալսե, հիսանի խմթիգամ հասասլեե կեսեհիյինեն հիչ չիսպեհե հազ իգգեն, պիր Թազգմ լիսզասմազդ վէ միանասիպեթիդ նեչբիսնաթ իլէ եեմասնթգն, եեյեթի բասհանեեն, երդազդ հասիյեթ վէ լիյազաթգն հասիյեթլերինի, հար սս սազար նազարդնասա, խասասասյեե պեյլե պիր նազիգ զեմանասա, բասիսալ իթմեյե ազարասմազ, եեմասթգն գասվեթի մանեվյաթի միսլեթ սերիգերինեն միսլեթեսնաեգ օլասղգ հիսանիս սիսլեգազ գալի օլմասնան մեգեն, կերեգ սաբեր սասրեթգ ազդասեմազդան իսգ, պիր սրասս կեսեյեգ մազասասդգ հասասլասնեե գասյեթթ սիսլեթ

ԱՅԺ ՍԻՐԻԱԿԱՆ ԴԵՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԳԱՂԹԱԿԱՆ ԷԱԿԱՆԷ

ԼԵՌՆՈՒՆ ԵՎ ՊՈՍՏՈՎԻՆ ՄԵՋ ԳԱՂԹԱԿԱՆ ՀԱՄԱՐ ԳԱՅՆԱՐԿԻՉ

—§§§§—

Գոնէ՝ Հիլմի Գալանդարեանը ինչպէս որ ասաց, հինգ տարի առաջ ոչ մի գաղթական չի գտնուիր, որ Ամերիկայէն դարձեալ Հայաստան դառնայ։ Ինչպէս գիտենանք, Հիլմի Գալանդարեանը դարձեալ Հայաստան եկաւ։ Գլխի ընկնողներ կան, որոնք կ՚ուզեն գիտնալ, թէ ինչպէս Հիլմի Գալանդարեանը դարձեալ Ամերիկա չանց

ՄԻԻՏՀԵԾ ՊԻՐ ՀԱՐԻԳ

Տիրոպետությունն ունի քեշիռ խուլեն պիր Թելեկրաֆով որ։

Եվվելյալ կիսն սաաթ պէշ։ Սիվերէ չարլըգնու գունուր խաեն հարիգ ։ ադրաաս եսեն բիրգիսարդն չիռաեթինեն պիր գալ գալա սյուլմեզ, ամիրհալայագ իթֆասդնա չալըզալմըզ եռե ան էթրաֆա ադրայեթլե 4 սաաթ ամվամ իթմիշ, չարշու քամիլեն վե 400 գասար ամբաքնա վե 100 խանե ադրանինաեթի ելնա իլե պերապիր Թեմամեն, պաղա խանելեր գալմեն մահԹերեգ օլուսզա հալաե պասասարալմազ սադր։ Խասար Թաղրիպկեն եալի ալԹմազ պին լիրա գասասեռնաե իմիշ։ Եհնալի ռանքնամագ պիր հալաե սադր։ Հարիգ չարշանգի մեյսանքնաա ամբաքնալար իպզերինաե վագ խալիեն գալալու սամա հազագալարդ իլե սարիգաեն իլերի կեռնիյի նեՀԹիսեի Թահգեգարնաա անալմազ սադր։

ԱՂԳԱՅԻՆ

ԱՄԵՆ, ԻԶՄԻՐԼԵԱՆ ՍՐԲԱԶԱՆԸՆ

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄՏԷՆ ԱԶԻՄԷԹ

Տիւն Նբուսալեմէն Բաթրիգխանէյե վիրալու խանն պիր Թելեկրաֆ, ամենաքի Եբուսխանիրաե ուեչ իթամբիկմեզ պիր մեքմալաղ Թեէյիս եյլեմգաե սադր։

Շեհյլե քի Ամեն. Տ. Մաաթէոս Ս. Աբգար. Իզմիրլեան, բաղար երԹեսի կիսնիս խուսուսի պիր գաթարլու նուսխաձան ն՝ սեր իմանեն Թեէյիս եյլեմգաե սադր։

Ամեն. Տ. Մաաթէոս Ս. Աբգար. Իզմիրլեան, բաղար երԹեսի կիսնիս խուսուսի պիր գաթարլու նուսխաձան ն՝ սեր իմանեն Թեէյիս եյլեմգաե սադր։

Շեհյլե քի Ամեն. Տ. Մաաթէոս Ս. Աբգար. Իզմիրլեան, բաղար երԹեսի կիսնիս խուսուսի պիր գաթարլու նուսխաձան ն՝ սեր իմանեն Թեէյիս եյլեմգաե սադր։

Մուսրիլեյհ Սրբազան գալ կիսն Մաաժարբիրն «Ենդէ» վաբարլայս նաթաաեն հալ սաեզ Ամաջանդ Տ. Ներսես Վ. Խարխանան սաաթ Տերասաեթ կեվեգաե սադր։ Մաձարլեյհ 12 սեկեսեն պերու ձեղգիր վանգաս նեՀի պալնմազաս խաթ։

Նբուսալեմ Բաթրիգի Տ. Յարութիւն Սրբազան գեսաթ Թարգանան Տ. Մեսրոպ Վ. Նալբանդ Տերասաեթ գասար Իզմիրլեան Սրբազանա բեգգագ եյլեմգեկ մեմուր իթմիշ սադր։

Եվվելճե սե պէյան իթալկիմիշ վեհգիլ, չեհրիմդան սաքին մեքեգերան, մուսրիլեյհի իսթեգալ իչին Թեսարիգաթ կեսրալարի կիպի, պաղա զեվիգ սիան Տեղապահ Սրբազանդն նեգսնեն ազիմեթլե մարալաղ օլարագ սերեգեսե պիր հիսանդ գասալ վաղգալ պալմազա իչին Թեգլիգաթաա պալաղանմալար վե պալ պապաե խմասդանդ իսրա օլանմազլար վե գալ Հայաբ գեսանիրեն գեվապեն պիլալմիշ սադր։

Գալ կիսնդի Խան ժողով մուսրիլեյհին սալրԹագ գալալի հագգանա ԹերԹիպաթա գաթիսե իսրա օլանմազ սադր։

—§§§—

ԻՍԱՆԷ ԳՕՄԻՍԻՈՆԸ

Բաթրիգխանէնին խանե գոմիսիոնդ պիր վագԹան պերի սաղնդգ պիր հալաե պալանմազաս խաթ։

Սան կիանլերաե կերեգ Թալաբլարան կելեն վե կերեգ Տերասաեթաե պալանան բեգ չագ միհրմանին խանե իչին միրամաթ եյլեմգաե վե պանլարդն միրամաթնդն գալալինե բաթրիգխանե սանագզ միասիա օլմազաման մեղգիր սանագ հեյԹագ խարխանին եենեսեն Թեչեգարինե գարար վերիմիշ վե միԹեպերանդ միլեԹան 15 քիլիչե սավեԹնամե կեսաներիմիշ սադր։

Տավեթլիլերաեն Տիրան կիմիշկերան, Մկրտիչ Մանուկեան, Տօքթ. Թարգանան, Ադամ Հալանան, Եդուարդ Գարակեօզեան, Գանանկ Սարգիսի, Ալիքսան Թարլան, Կարապետ Խորասանեան, Զարմայր Ճիմարասեան էֆ.լեր հաղգր պալանմազլար սադր։ Տեղապահ Սրբազան՝ գոմիսիոնդ ազիգինե սաեր մալիմաթ իթա իթանչան սանդր, Դիւան Թեչգիլինե Թեչեպպես օլանմազ վե Մկրտիչ էֆ. Մանուկեան Ասենագան, Կարապետ էֆ. Խորասանեան Ասենադպիր, Գանանկ էֆ. Սարգիսի Գանձագան նասդ օլանմազլար սադր։

Բաթրիգդ սապրգ Օրմանեան՝ Խան ժողով գարարդ իլե Տեղապահ Սրբազանդն եազարդգ պիր սեյանանե նեչր օլանդգ, կեսդ մուսրիլեյհ պանդնը Օրմանեան իպզերինե նեչարԹի նեչարեթ իսրա օլանմազ վե Բաթրիգխանե ամանարդնդն իթԹիկան գոմիԹեի Թարգանան խասրե օլանմազդնա Թավսիյե եյլեմգաե խաթ։ Հալդան ձի մեղգիր պեյանանմիսին սաաթ օլանդգ օլ վագԹի սիկեր կոգեԹալար իլե պիգ սաաթ հասմազ օլազմազդան դան սեգիս սաաթ մուսրիլեյհին Երուսալեմեն չեգալկի սաթեռի Թելեկրաֆը նեչր խարիդ։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ 3 օգոստոս.

Գարասադալ քիթանդգ վե քեռալանմգ էռնաֆդնաան Գասպարեան գարաշլարդնդն սաաթերեն սաաթերեն սարիգեր խանե պիլ Թարիր էրմենի հրանգԹալ նեչր եյլեսթալերի պիր մեքթուպդն սուգերԹգ միԹերհեմեի դան սագիգասա միԹալակիսարդգ սաթանեմ օլմազ սադր։ ՄեգԹուպդ մեղգիրդն գարԹին սալ ան էռասդգ օլմասդգդ վե պիռանենալեյհ Տերասաեթ միվասերԹիմե խանասարԹգ մեղգիրեյհ հիսաթ իռեներ հազարդան պիլմեհդարի միգԹալիի էրասդգ Թալաբլարինե գարար վերիմիշ վե միԹեպերանդ միլեԹան էրասդգ Թալպիանե դալանմազդգ պեյան իսրիր։

ԻԶՄԻՐԼԵԱՆ

Թիւրգեհ կոգեթլարան սաաթի իշդան Քելեկրաֆ սերհ օլանմազ սադր։

—§§§—

ՕՐԱՅՈՅՑԼԱՐ

Մեսրիֆ Նեղսրեթի պանանդ 13-14 սեռնե մուգդասմ օրացույցլարան գաղդ Թարիրեր չագարմազ օլաղ, Իզմիրլեան Սրբազան գեռնաի իլգ բաԹրիգլեսի զեմանդնա օրացույցլարդն Թագդնա մասիալիֆեթ խասդ պիր սեռնե օրացույց Թագ օլանմազ վե գեյլերե պիրեր էլ եազագդ օրացույց կեսաներիմիշ սադր։ Գալ սեֆա մաթպասաթ իչիւն հասրիյեթ իլան օլանդգդնաան սեղգագ Օրմանեան 1909 սեռնեսի օրացույցնդ մեսրիֆ Նեղսրեթինեն կերի սարազ վե հաղգր օլանան Փագդարլարդն իլավեսինեն գարար վերիմիշ սադր։

—

Օն գեչ սեռնե սգսեմ միԹեվեֆա Աչգեհան բաԹրիգ զեմանդնաան, բաԹրիգխանեյե հիսիմամ խաերեգ միԹեվեֆանդն բեսմենդ գարմազ օլանդգդն պաղանդգդնաան սալդգ մահգամամ օլան Յարութիւն ձիհանկիլեան Աբեսաա 7 պաչգագ սեռնե գալարգաան սանդր օրգաան Մարգարա, Եվրոպայա վե սան սեֆա Վառնայա կեթմիշ խաթ։ Գ. ձիհանկիլեան գալ սեֆա Տեղասասեթաեն պիր միԹինկ սգա իթմեյե գարար վերիմիշ սադր։

— Բաթրիգ սեղպահդգ սրբազան Թարգանան Տ. Գեռել Վ. սաեն սաաթրիս սեֆարեթխանեսինե կեսերեգ, եմբերթարԹարանաա ժողեթին սաղարգ կեսն օլանգ միանասեպեթի իլե պեյանդգ Թեպրեգ եյլեմիշ սադր։

— Իզմիրլեն երմենիի վե Թիւրգ եհալիսինեն միւրեգգեգ պիր հեյեթ սաեն բաԹրիգ սեղպահ սրբազանդն նեգսնեն ազիմեթլե քեռանիլերինե Շեչլի գարարանանդնաա սեֆն օլանանկանանակլարդգ գարդը իւղերինե պիր հագեհանգիսա իսրա եյլեմեկի միասասե Թալեգ իթմիշ սադր։

—Երմենի Գաթալիք Բաթրիգխանէսի ամանարդ հաղգնաա միզագերե իսրասդ իչիւն պիր գոմիսիոն Թեչգիլ օլանմազ վե սարգինդ միԹեպերանասն Մամեան Գալան էֆ. սաաթ ադ նասդ իսիմիշ իսե սե, մանամիլեյհ իսԹիֆա իթմիշ սադր։

Գոմիսիոնդն սեկեր ադասդ սաաթ իսԹիֆա եյլեսթալերինեն, միԹեպերան մեհելիսինեն ինթիսասդնա Թեչեգարիս խալմազ իլգրե պիր գոմիսիոն Թային խալելեհեկի իշանմիշ սադր։

ՅԱԿՈԲ ԷՖ. ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

«Ճերիսեի Շարգիյե» վե «Սարգանդ» կոգեթալարդգ սահիպգ իմԹիյազդ Յակոբ էֆ. Ճիվելեկեան՝ բեսեբի միԹեվեֆա Տիգրան էֆ.նին խաթրաեզգ եանանգնաա Բարիզեն Տերասասեթե կելմիշ վե կոգեթալարդնդ հեչրի հագգնաա ԹերԹիպալագ իզդեմեյի իգմալ եյլեսթալեն սանդր, Քեգարբ եվրոպայա սվեԹ եյլեմիշ օլաղ, գալ գերրե Բարիզ հաղգագ սարիլ Փիանանգնաա Լիսանանի ան Տրասա (Licenciè en droit) չահասեթնամեսի իլե Տերասասեթե սվեԹ եյլեմիշ օլաղ, գեմանֆլասազդ կոգեթալարդնդն Թեմեյեն սեվամդ նեչրի վե սավեգեսլեԹի իլե մեշղալ օլանմազ սադր։

Կոգեթալարդգ հեյեթգ Թահրիրեսի վե գեսֆեֆի մեմուրիյեի՝ գեսեսի պիրասերերի մագամանաա Թանեգազալարդգ եֆԹանսի մամանիլեյհին՝ հեհաղ կեսեմ սինանեսե չալ մավանֆանգեյեԹիսի մեմանանիյեԹլե սերհ իսեր վե միլեքմիշն չալ գեմանդ հասրիյեԹիսե սավեԹ իսաղ գեսեսի մալիամաթ վե եհլիյեԹինի պիհանգդգն Թասիր իԹիրեհեգերինեսե սալդգ պեյանդգ Թեպրեգ եյլեմիշ սադր։

Երգասագ իգԹիսասդգն չալ գեմանաա հեր մեհելեսե վե սլելիասասա սավեգեսլեԹինե բեգ գիսասե Թասիր օլանմազլարդգ չիսգհեմիշ օլաղ, գալ նանգԹսի նասդրլա սասի սահիպգ իմԹիյազդգն մալանֆանգեյեԹիսի կեսրիսդ հեր սն մեմանե օլանմազդգ չիսգհեմիշ գալալնդգյար։

ԲԷԼԷԿԵԱՆ ԳԱՐԱՄԱՆԵԱՆ ՏԻՅԻՆԻ

Ամերիգասա մուգիմ մասրաֆ Թիմարլարդգմազդան Յովհաննես էֆ. Բելեկեանդն Օր. Արքանագ Գարամանեան իլե բեսմե իգալալանգ, բաղար երԹեսի կիսնիս սասաԹ 8սե Գեյողլանասա Ս. Սարգադաբիան գիլեսեսինե իսրա օլանմազ սադր

Ռիո Եանեյրո. — Սեն Բալ չեհրինե մուգիմ սուրբալարդ, Թուրքասասա գանանդգ եասասինի իլանգնաան սալարդգ չեհրինի իսրա եյլեմիշ սադր։

Կնքահայրաեգ վագիֆեսինի Բարիզ Իրան գանանդգ Տիգրան Խան Բելեկեան՝ վերգիլեԹեն Թիւար Վահան էֆ. Փափազեան իյֆա եյլեմգաե խաթ։

Բելեսե գեսանիլեգ Թեհվիր օլանդգ, եալարասա սաաթ իսալալար վագ վե Քեֆրիչ օլանմազ խաթ։ Այնդգ բաղանիյե Տ. Գեորգ Աբգար. բիյասեԹ եյլեմգաե օլաղ, Վարդապետ վե քահանալար հաղգր պալանմազալար սադր։

Եեեն կելեն կեսվեյնյե լազգ կելեն նասիհաթգ Տ. Վահան գենյ. վերասիկի կիպի, ձեռնասուԹիւնգ սաաթ Տ. Գրիգոր գենյ. ձեպեգեան իսրա եյլեմիշ սադր։ Այնդգ բաղանի իսԹամգնաա Տ. Գեորգ Սրբազան պիր գարագ վերմիշ վե եեգասիկերե մասավեեեԹ խաեն երգեգ վե գասանդգ մեսասիԹի Քեեմեն օլանասդգնդգ պեյան եյլեմիշ սադր։ Մասմիլեյհ գալ գարարդգնաա կեեն կելեն կիսվեյնեն մեղեյԹերերինաեն գալան իԹիշ սադ սասա վե ՔեմեննիլԹգնդգ Թեգարբ եյլեմիշ սադր։ Գանեհալ սավեԹլերեր Արքանագ սասիրեսինե կիսերեգ, օրասդգ միգեմեմ սարԹեԹաե սանանգալմազ օլանդգ հալաե իգարալար օլանմազ սադր։

Եեեն կելեն կեսվեյե 300 գասար Թեպրեգ Թելեկրաֆլարդգ վե հեմյելեր սաղ եյլեմգաեր սադր։

Արքանագ սալանդգնաա հանանչալար իմրա օլանդգդ ԹերեննիմԹ վազգալ գալմազ սադր։

Հազգալան միյանդգնաա եգիմեմե սԹիանի գեվամ պալանմազդգար սադր։

Ամերիգա վե գանադայագ Մ. Օգգար Հալեգ, Ֆրանսա սեֆարեթի Թերեմանալարդգնաան Նշան եֆ. Գալգամանեան, Յարութիւն էֆ. Գարամանեան, Տեր և Տիկին Եսայի Փափազեան, Տեր և Տիկին Տօքթ. Նալգանդեան, Տեր և Տիկին Ադամ Գարամանեան, Այրի Տիկին Ազաւնի Գարակեօզեան, Տեր և Տիկին Սաեփան Տեր-Ամարանեան, Լեժէոն Քոքնո, Տիկին Սիմա Գայլամեան, Օր. Արքանի Ճամանեան, Մ. Գրիգորեան, Տեր և Տիկին Ալիքսան Գալարեան, Գ. Արշակ և Օրգ. ԵսԹեր, Հերմինե Գարամանեան, Տիկին Լաւսի Բարեան, Շնորհք Թաշեան, Մարակ Թաշեան, Սահակ Քալգեան և Օր. ՍանԹենիկ, Հաղգգ պէյ Աբելգասե, Տեր և Տիկին Ռուսս, Մահաբի Տիկին Մարիամ Թելալեան, Տիգրան Թելալեան, Տիկ. Վերժին Մեհեվեր, Տեր և Տիկին Յակոբ Դանիելեան, Օր. Մարիամ Հանանի, Տիկին Տիրուհի Քեսարեան վե մասասարդ, Օնիկ Քեսարեան, Գրիգոր Քելեկեան և Օր. Արմենուհի Մեհրան Քելեկեան, Նլան Նլանեան և Տիկին Մարիամ Նազարեան վե սարեբ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Վիեննա 18 Օգոստ. — Իմբերանագ Ֆրանսասա ժողեֆին սազագդգ եեվմգ մասասարդ մինասիպեթիլե պաս կիսն պեյանդգ չեհլեգալեր իսրա օլանմազլար։

Ամերիգա Վես գանսալոյգ Մ. Օգգար Հալեգ, Ֆրանսա սեֆարեթի Թերեմանալարդգնաան Նշան եֆ. Գալգամանեան, Յարութիւն էֆ. Գարամանեան, Տեր և Տիկին Եսայի Փափազեան, Տեր և Տիկին Տօքթ. Նալգանդեան, Տեր և Տիկին Ադամ Գարամանեան, Այրի Տիկին Ազաւնի Գարակեօզեան, Տեր և Տիկին Սաեփան Տեր-Ամարանեան, Լեժէոն Քոքնո, Տիկին Սիմա Գայլամեան, Օր. Արքանի Ճամանեան, Մ. Գրիգորեան, Տեր և Տիկին Ալիքսան Գալարեան, Գ. Արշակ և Օրգ. ԵսԹեր, Հերմինե Գարամանեան, Տիկին Լաւսի Բարեան, Շնորհք Թաշեան, Մարակ Թաշեան, Սահակ Քալգեան և Օր. ՍանԹենիկ, Հաղգգ պէյ Աբելգասե, Տեր և Տիկին Ռուսս, Մահաբի Տիկին Մարիամ Թելալեան, Տիգրան Թելալեան, Տիկ. Վերժին Մեհեվեր, Տեր և Տիկին Յակոբ Դանիելեան, Օր. Մարիամ Հանանի, Տիկին Տիրուհի Քեսարեան վե մասասարդ, Օնիկ Քեսարեան, Գրիգոր Քելեկեան և Օր. Արմենուհի Մեհրան Քելեկեան, Նլան Նլանեան և Տիկին Մարիամ Նազարեան վե սարեբ։

ԱՆԱՏՕԼԸ ՕՍՄԱՆԼԸ ՏԷՄԻՐԵՕԼԸ

1908 սեռնեսի չեհրգ սազսաԹ.գեն 20-նեսե իԹիպարեն Գեյլեհրի վե Սեյսիչեհրի նամ պիլասգ սահիկյեսե պիրեր սեմերիսելգ սեռնեԹելիկի իհսասա խալեհեկի, վե մեղգիր մահալլերեսե իրալ վե նա օրալարա սեվգ օլանմազդ վե Գանեռ վե Հիկնասան Հայասբ Բալայա վե միԹեգապիլեն վազգալ պալանմազդ օլան իսրասաԹ վե խասասաԹ եշեսի միԹԹելիֆեսի նազալարդգնաա Թարպեգ իսալմեգ վե 15 մարտ 1906 Թարիի վե 130 նամզելալ սեյրգ խաֆիֆե մասասա ֆեվգելասե վե մալվազգարԹարիֆալա իգԹիսի գեյլ օլմազ իլգրե պիր գեգԹ Թարիֆանդն սահի մեգգիր սեմերիսելգ մեմուրլեգալարդգն Թեեսիսի մեվգեգի Թարպեգ իսալմեգ սահի մեմանանիյեԹլե մեվգեգի Թարպեգ վագ օլանանանգ իլան, վե խասասագ մեղգիր հազգնաա մալիմաթգ մանֆասալե խԹիհանալի իչիւն սարասասագ գեվամ օլանանանգ գեեն գասասարդ գեեն Հայասբ Բալայա սեմերիսելգ ամանարդ գեեն Գանեռ վե Հիկնասան

ՄԱՐՔՈՒԷ

ԳՈՒՄԱՐ ԱՐԺԷՔ ԱՆԴԱՄԱՅՆ ԴԵՌ ԳԱՂՈՒՆԻՆ ԱՌԱՋ ԳՈՒՄԱՐԱՅԻՆ ԳԱՂՈՒՆԻՆ ԳԱՂՈՒՆԻՆ

MARQUE DÉPOSÉE

THE GLOBE TROTTER SHOE

Իրար փոարկելը ասկիրդը 9 տարի։ Ամբողջ հանրությունը գիտի, որ Մարքուէ ֆիրմա Ս-բրգեան Ֆաբրիկան է։ Ֆիրմայի ապրանքները ունեն 36 պետական արտադրության հետ։ Գլխավոր գործարանը գտնվում է Գերմանիայում։ Գլխավոր գործակալ՝ Գ. Ղազարեան։

..250000.— գեղեցիկ նոր տեսակներ։ Գլուխ գործակալ՝ Գ. Ղազարեան։

..10000.— Գեղեցիկ նոր տեսակներ։ Գլուխ գործակալ՝ Գ. Ղազարեան։

..22000.—Իտալիայում Գերմանիայում Ամերիկայում գործարանների գլխավոր գործակալ՝ Գ. Ղազարեան։

..2600.—Բարձրակարգ Ջերմուկ ոչխարի կաշվե գեղեցիկ տեսակներ։ Գլուխ գործակալ՝ Գ. Ղազարեան։

..10000.— Գեղեցիկ նոր տեսակներ։ Գլուխ գործակալ՝ Գ. Ղազարեան։

..10000.—գեղեցիկ տարբերակներ։ Գլուխ գործակալ՝ Գ. Ղազարեան։

..12000.— Գերազանց Ամերիկայում գործարանների գլխավոր գործակալ՝ Գ. Ղազարեան։

..10000.— գեղեցիկ տարբերակներ 5000 —Ծանոթություն ստանալու ցանկացողներ թող դիմեն Ս-բրգ Ամերիկայում գործարանների գլխավոր գործակալ՝ Գ. Ղազարեան։

..10000. գեղեցիկ տարբերակներ 3 տող գործարանների գլխավոր գործակալ՝ Գ. Ղազարեան։

..250000.— գեղեցիկներ Գերմանիայում գործարանների գլխավոր գործակալ՝ Գ. Ղազարեան։

Գեղարվեստ
տարբերակներ։

ԿՈՆԻԱԿ

ԳՈՅԱՆ ԳԵՂԱՐՎԵՍՏԱՅԻՆ ԳԱՂՈՒՆԻՆ (ԴՐԱՍԱ)

ΕΞΑΙΡΕΤΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΑΣ ΕΓΓΥΗΣΙΣ ΕΠΙ ΤΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΗΣ ΚΟΝΙΑΚ

Գեղեցիկ նոր տեսակներ 650.000 գր. գեղեցիկ տարբերակներ։ Ամենաէժան գները։ Գլխավոր գործակալ՝ Գ. Ղազարեան։

ԲԵԿԻՆ ԱԼԵՔՍԵՐԻՆ

ԳՈՒՄԱՐԻ ԵԿԵՂԵՑԻՈՒՆԻՆ

Գլուխ տեսակներն ամենաէժան գները 650.000 գր. գեղեցիկ գեղեցիկներ 30հա գոտի, ոսկեզօծ գոտի, գեղեցիկ գեղեցիկներ։ Գլուխ գործակալ՝ Գ. Ղազարեան։

ԺՈՒՌՈՎԱ

ԳՈՒՄԱՐԻ ԵԿԵՂԵՑԻՈՒՆԻՆ

..16620.—Երկաթե ձոփերի գործարան 7 նորագույն 9 նորագույն 3 տարի հմտությամբ։ Հրատ։

..490.—Սրբազան Եկեղեցական Գրականություն 128, 130 Զուգակ տարբերակներ 1 նորագույն գրքեր։ Գրատ։

..10000.—գեղեցիկ տարբերակներ 168 էջանոց գրքեր գրքեր։ Գրատ։

..10000.—գեղեցիկ տարբերակներ։

ԲԵԿԻՆ ԱԼԵՔՍԵՐԻՆ

ԳՈՒՄԱՐԻ ԵԿԵՂԵՑԻՈՒՆԻՆ

..34600.— Ֆորտեպյանոյ Եկեղեցական գործիքներ։ Գլուխ գործակալ՝ Գ. Ղազարեան։

..2600.—Գեղեցիկ նոր տեսակներ։ Գլուխ գործակալ՝ Գ. Ղազարեան։

..10000.—Գեղեցիկ նոր տեսակներ։ Գլուխ գործակալ՝ Գ. Ղազարեան։

..10000.— գեղեցիկ տարբերակներ։ Գլուխ գործակալ՝ Գ. Ղազարեան։

..250000.— գեղեցիկներ։ Գլուխ գործակալ՝ Գ. Ղազարեան։

Գեղարվեստ
տարբերակներ։

ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԳՈՒՄԱՐԻ ԳԵՂԱՐՎԵՍՏԱՅԻՆ ԳԱՂՈՒՆԻՆ

Գեղեցիկ տարբերակներ։ Գլուխ գործակալ՝ Գ. Ղազարեան։

..10000.—գեղեցիկ տարբերակներ։ Գլուխ գործակալ՝ Գ. Ղազարեան։

..10000.— Գեղեցիկ նոր տեսակներ։ Գլուխ գործակալ՝ Գ. Ղազարեան։

..10000.—գեղեցիկ տարբերակներ։ Գլուխ գործակալ՝ Գ. Ղազարեան։

..250000.— գեղեցիկներ։ Գլուխ գործակալ՝ Գ. Ղազարեան։

Գեղարվեստ
տարբերակներ։

ԲԵԿԻՆ ԱԼԵՔՍԵՐԻՆ

ԳՈՒՄԱՐԻ ԵԿԵՂԵՑԻ